

## SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN: PROGRAMA GLOBAL TRAINING 2019-2020 – INFORMACIÓN DE LA PRÁCTICA

INFORMACIÓN CORPORATIVA	
Nombre de la empresa/institución	UNIVERSITÄT LEIPZIG - BASKISCHLEKTORAT
Persona de contacto	Unai Lauzirika Amias <span style="float: right;">Email:</span>
Localización	País: Alemania
	Ciudad: Leipzig
	Dirección: Beethovenstr. 15 / Büro H3 5.11 / 04107 Leipzig
Sector	Educativo – Universitario – Filología – Traducción e interpretación – Estudios Vascos

INFORMACIÓN DE LA PRÁCTICA PROPUESTA	
Número de becarios a acoger	1
Tiempo de prórroga de estancia (OPCIONAL)  <i>VER DOCUMENTO: "FORM 2_Global Training 2017preacuerdo extensión"</i>	Meses extra: 0
	Mensualidad (€) del becario durante los meses extra: 0

INFORMACIÓN DE LA PRÁCTICA	
Departamento (en caso de solicitar más de 1 becario, indicar el departamento en el que trabajaría cada uno)	Lectorado de Euskara y Cultura Vasca dentro del Instituto de Traducción y Lingüística Aplicada (IALT) en la Universidad de Leipzig.
Descripción del proyecto/actividades (en caso de solicitar más de 1 becario, indicar el proyecto/actividades en las que trabajaría cada uno)	<p>El/la becario/a trabajará como asistente en el lectorado de euskara y colaborará en los proyectos del Instituto (IALT) bajo la supervisión de lector y/o catedrático del departamento. Deberá conocer y desarrolla muchas de las actividades y proyectos que ofrece un lectorado del Instituto Etxepare en el extranjero.</p> <p>Durante el periodo lectivo ayudará en la organización de las actividades (jornadas, charlas, cursos, actividades extraacadémicas...) y con las clases de apoyo y recuperación para el alumnado. Del mismo modo, deberá proponer y desarrollar nuevas actividades que completen la oferta de vasco de la universidad, para ello se requiere que participe activamente en intercambios lingüísticos con el alumnado y que organice y lleve al día tanto la página web como las plataformas online. Del mismo modo, tendrá que familiarizarse con el trabajo de biblioteca y deberá organizar, editar y/o producir el material educativo en alemán que elaboramos dentro de nuestra programación.</p> <p>Es altamente probable que asista a clases de alemán para que mejore el nivel de alemán, ya que es perfectamente posible compaginar el trabajo como asistente con la mejora del nivel de alemán. El lectorado se ocupará de asesorarle en buscar una escuela adecuada a su nivel de alemán que se pueda costear el becario mismo.</p> <p>Durante su estancia tendrá que dar clases en colaboración con el lector, las cuáles serán tutorizadas y evaluadas.</p>
<b>COMPETENCIAS REQUERIDAS PARA EL PUESTO</b>	

<p><b>Información sobre los perfiles deseados</b> (Estudios, experiencia previa, idiomas, otras habilidades...)</p>	<p>Desde la Universidad de Leipzig queremos que en el programa participen alumnos de Filología vasca con conocimientos de inglés o alemán y/o alumnos de traducción e interpretación con amplios conocimientos de inglés o alemán. Aquellos alumnos del ámbito de las humanidades (historia, historia del arte, etc) que acrediten conocimientos amplios en estudios vascos y experiencia en docencia también pueden participar en el programa.</p> <p>Se valorará experiencia previa en el sector educativo (educación o euskaldunización de adultos), haber trabajado en algún aspecto relacionado con la gestión cultural y estar familiarizado con el sector cultural vasco.</p> <p>Se tendrán en cuenta los conocimientos en cultura vasca –literatura, arte, etc.– lingüística y planificación y políticas lingüísticas. Se valorarán positivamente los postgrados o cursos realizados sobre estos temas.</p> <p>Se considera imprescindible que el alumno sepa trabajar tanto en equipo como a nivel individual para llevar a cabo las tareas asignadas, tenga capacidad de adaptación (tendrá que sumergirse en un nuevo idioma), sepa trabajar por objetivos y que aporte experiencias y conocimientos propios para la mejora del lectorado de Euskara y Cultura Vasca de la Universidad de Leipzig.</p>
<p><b>Comentarios</b></p>	<p>No es requisito imprescindible que el/la becario/a sepa alemán.</p> <p>En su trabajo diario se ocupará de conocer y desarrollarse en el ámbito universitario dentro del Instituto de Traducción, Interpretación y Lingüística Aplicada, llevando al día y entregando las labores asignadas a su debido tiempo. Uno de los objetivos de la universidad es que el/la becario/a sea capaz de trabajar de manera autónoma como lector de vasco al final de su estancia y que pueda crear y desarrollar un programa educativo completo de lengua y cultura vasca en una universidad extranjera. Es decir, que esté perfectamente capacitado/a para presentarse en un futuro a las plazas de lector de euskara que ofrece el Instituto Etxepare u otras instituciones.</p>

## FORMULARIO SOLICITUD 1

## INFORMACION SOBRE LA EMPRESA

<p><b>LOGO EMPRESA</b></p>	
<p><b>PAGINA WEB</b></p>	<p><a href="https://ialt.philol.uni-leipzig.de/start/">https://ialt.philol.uni-leipzig.de/start/</a>  <a href="https://baskisch.wordpress.com/">https://baskisch.wordpress.com/</a></p>
<p><b>INFORMACION SOBRE LA CIUDAD Y LA ZONA DONDE SE ENCUENTRA SITUADA LA EMPRESA/INSTITUCION (SEGURIDAD, ALOJAMIENTO, TRANSPORTE ETC)</b></p>	<p><a href="http://www.zv.uni-leipzig.de/en/university/the-city-of-leipzig.html">http://www.zv.uni-leipzig.de/en/university/the-city-of-leipzig.html</a></p>
<p><b>INFORMACION GENERAL DE LA EMPRESA/INSTITUCION</b></p>	<p><a href="http://www.zv.uni-leipzig.de/en/university/profile-and-management.html">http://www.zv.uni-leipzig.de/en/university/profile-and-management.html</a></p>
<p><b>ACTIVIDAD PRINCIPAL</b></p>	<p><a href="http://www.zv.uni-leipzig.de/nc/en/university/faculties-and-central-institutions/faculties/fakultaetdetail.html?ifab_id=123">http://www.zv.uni-leipzig.de/nc/en/university/faculties-and-central-institutions/faculties/fakultaetdetail.html?ifab_id=123</a></p>
<p><b>TAMAÑO DE LA EMPRESA (EMPLEADOS)</b></p>	<p>+1000</p>
<p><b>NUMERO DE PERSONAS EN EL DEPARTAMENTO DONDE TRABAJARÁ EL BECARIO</b></p>	<p>14</p>
<p><b>TIPO DE PROYECTOS</b></p>	<p>Enseñanza de euskara y estudios vascos: lingüística, literatura y traducción, sociolingüística, historia, etnografía...</p>
<p><b>COLABORACION EN PROGRAMAS SIMILARES A GLOBAL TRAINING</b></p>	<p>El Instituto de Lingüística Aplicada y Traducción e Interpretación (IALT por sus siglas en alemán) acoge cada curso una media de 8 a 10 becarios de Europa y Latinoamérica que participan en programas de aprendizaje y empleo en el sector universitario</p>



CAMPUS OF  
INTERNATIONAL  
EXCELLENCE



<b>OTROS DATOS DE INTERÉS</b>	
-------------------------------	--